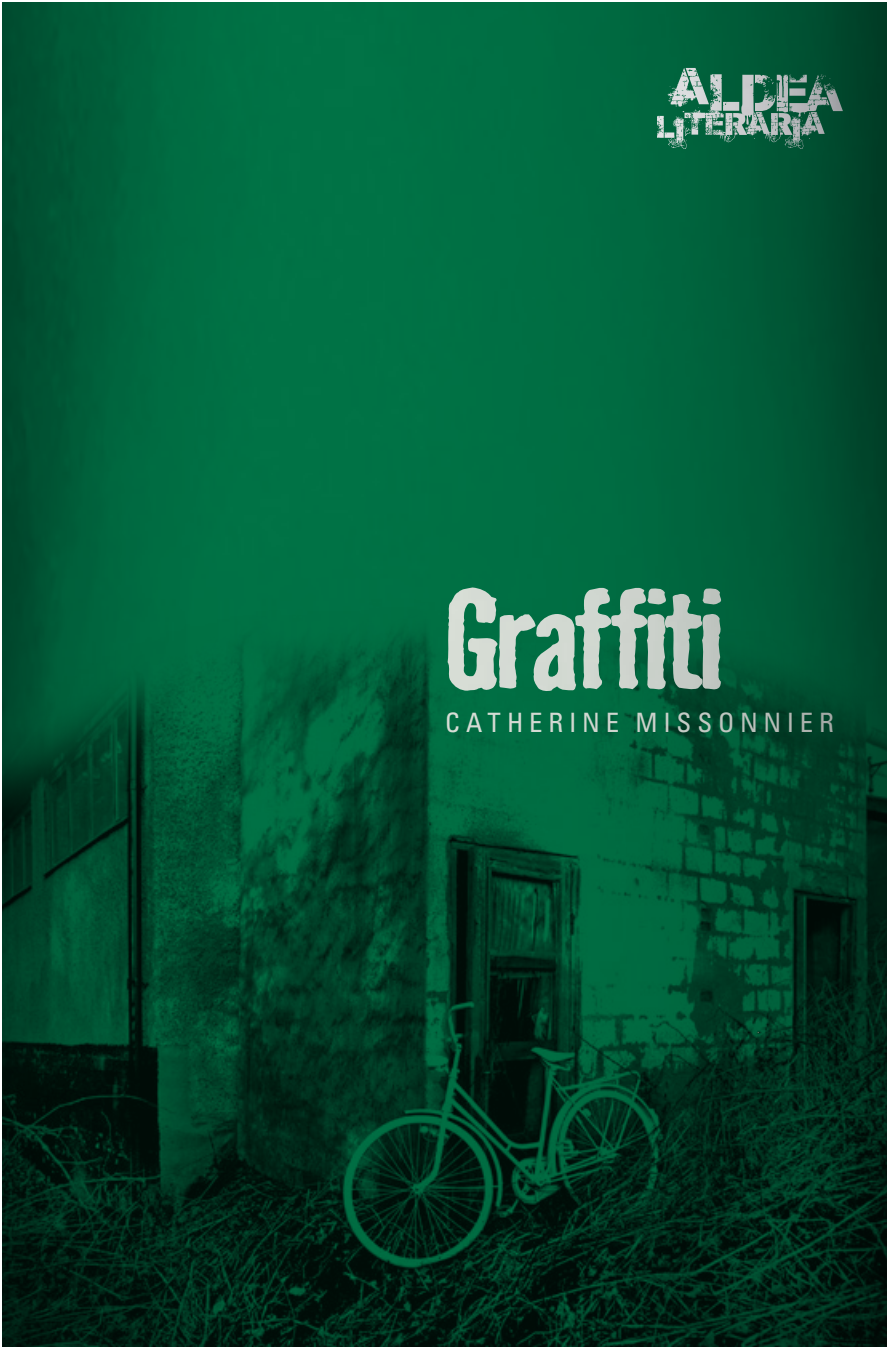


ALDEA
LITERARIA

Graffiti

CATHERINE MISSONNIER



**ALDEA
LITERARIA**

Graffiti

CATHERINE MISSONNIER



Coordinadora del Área de Literatura: Laura Giussani

Editora de la colección: Karina Echevarría

Traductora: Valeria Castelló-Joubert

Jefe del Departamento de Arte y Diseño: Lucas Frontera Schällibaum

Diagramación: Tania Meyer

Imagen de tapa: Latinstock

Gerente de Prerensa y Producción Editorial: Carlos Rodríguez

Missonnier, Catherine

Graffiti. - 2a ed. 3a reimp. - Boulogne: Cántaro, 2015.
128 p.; 20 x 14 cm. - (Aldea Literaria ; 526)

Traducido por: Valeria Castelló-Joubert
ISBN 978-950-753-327-3

1. Narrativa Francesa. 2. Novela. I. Valeria Castelló-Joubert, trad.
II. Título.
CDD 843

Título original: *Les CM2 à la une*

Rageot Poche – Laure et Compagnie

© Rageot Éditeur - Paris, 1995-2006

ISBN: 9782700232981

© Editorial Puerto de Palos S. A., 2012

Editorial Puerto de Palos S. A. forma parte del Grupo Macmillan

Avda. Blanco Encalada 104, San Isidro, provincia de Buenos Aires, Argentina

Internet: www.puertodepalos.com.ar

Queda hecho el depósito que dispone la Ley 11 723

Impreso en Argentina / Printed in Argentina

ISBN: 978-950-753-327-3

No se permite la reproducción parcial o total, el almacenamiento, el alquiler, la transmisión o la transformación de este libro, en cualquier forma o por cualquier medio, sea electrónico o mecánico, mediante fotocopias, digitalización y otros métodos, sin el permiso previo y escrito del editor. Su infracción está penada por las leyes 11.723 y 25.446.

Graffiti

CATHERINE MISSONNIER



Nicolás el pretencioso

De un tiempo a esta parte, ya no reconocían a Nicolás.

—Está cambiando —dice Laura.

—Nos mira desde arriba —agrega Quintín.

Todo comenzó después de la salida del primer número de *Graffiti*, que fue un éxito, sobre todo por el artículo de Nicolás.

—Se puso pretencioso —concluye Kevin.

En el fondo, es culpa de la señora Lancelot, su maestra de sexto año. Fue ella quien tuvo la idea de llevarlos a Bernay a visitar la nueva imprenta de *La Tribuna*, y luego de invitar a la clase a una joven periodista para que les hablara de su trabajo: cómo elegía los temas de sus artículos, cómo lograba entrevistar a los famosos y cómo se las arreglaba para conseguir información importante antes que todo el mundo. Laura salió de allí fascinada.

—¿Y si hacemos un diario? —sugirió.

En el momento, la propuesta no causó entusiasmo. Con los reportajes o las entrevistas estaban de acuerdo, pero escribir los artículos los tentaba mucho menos.

—Sería un diario chico —aclaró Laura—, solo unas páginas. Mi primo hizo uno en su colegio. Lo usa para decir qué piensa de los “profes”, del comedor, de los celadores. Tiene mucho éxito.

Algunas miradas se iluminaron.

—¿Podríamos contar de verdad lo que pensamos? —preguntó Quintín.

—Por qué no, si es nuestro diario.

Se volvía tentador. Y como eran nueve, cada uno pensaba que sería otro el que se ocuparía del trabajo de redacción.

Formaban lo que se llama una banda. Es decir que cada vez que una pelea estaba por separarlos, una pelea contra los otros, los de afuera, los volvía a unir.

Se conocían prácticamente desde el jardín de infantes. Laura y Quintín se hicieron amigos enseguida. Laura adoraba la locura de Quintín. Luego llegaron los mellizos Kevin y Jonathan. Eran dos coreanos adoptados por una familia de Montañigü. Al cabo de un año, hablaban francés mejor que Quintín y eran campeones en videojuegos. Nicolás se unió al grupo cuando entró en la primaria, mientras Laura estaba buscando un amigo más apacible y reflexivo que la hiciera descansar de las pavadas de Quintín. Entonces, Quintín encontró a otro delirante para su equipo: Luis, que siempre usaba los puños antes que el cerebro. Sus puños, además, eran bastante persuasivos. Un día, mientras quería convencer a Guido de que lo dejara atajar, le rompió los anteojos. Guido, en vez de enojarse, se rio como loco. Enseguida fue aceptado en la banda. De repente, Laura se sintió un poco sola entre seis varones y trajo a Matilde, que se moría de ganas de formar parte de la banda, pero nunca se había animado a pedirlo.

Evidentemente, una banda así era tentadora. Otros habían tratado de entrar, pero nunca funcionó; como si hubiera cartón lleno. Salvo el año anterior, en quinto año, cuando llegó Sebastián. Les gustó enseguida. Sebastián era un poco genio, pero parecía que no se daba cuenta. Lo contrario de Beltrán Legoff, el primero de la clase, que siempre estaba ostentando lo que sabía. Habían adoptado a Sebastián muy rápidamente, un poco para molestar a Legoff, pero más bien porque era simpático, tenía un montón de ideas y era un excelente puntero izquierdo.

Entre los nueve sumaban las cualidades necesarias para hacer un diario, salvo la experiencia. Tendrían que haberlo sospechado. No sabían que ese tipo de empresa es lo mejor para echar a perder amistades de cinco años.

—A mí me gustaría hacer las notas deportivas —propuso de inmediato Quintín.

Kevin y Jonathan protestaron, diciendo que de ser así no entendían qué harían en ese diario. Luis no se animó a decir nada, porque la idea de escribir un artículo lo asustaba un poco; pero fuera del deporte, se preguntaba de qué podía hablar.

—¿Cómo se va a llamar? —preguntó Matilde.

Necesitaron tres recreos tormentosos para elegir *Graffiti*, pues iba a haber muchos dibujos y textos muy breves.

La primera reunión de redacción se llevó a cabo en el garaje de los mellizos, alrededor de la mesa de ping-pong.

—Tengo una idea —anunció Nicolás—. Voy a contar lo que nos dan de almorzar en el comedor.

—Yo voy a hacer adivinanzas.

—¿Y si ponemos clasificados para vender cosas?

Poco a poco, *Graffiti* fue tomando forma. Tenía cinco páginas y la atracción principal era el artículo de Nicolás.

“Menú del comedor de la escuela”

Lunes: ensalada marchita amarillenta y tres rabanitos muy secos.

Albóndiga de espinas de pescado sobre filamentos de chauchas.

Yogur fresco.

Mandarinas podridas.

Comentario: por suerte, la panera estaba llena.

Martes: tres rodajas de una especie de chorizo con olor a caca (supuestamente, morcilla).